

 **SLO BREŽIČNI ZVONEC NAVODILO ZA UPORABO**

- edinstvena koda digitalnega prenosa signala • prenosiljiv, lahko se uporablja tudi kakor začasni pedžler • idealen za uporabo v stanovanju, delavnici, na vrtu... • hitra in enostavna montaža • ne zahteva obžigovanja • istočasno zvočni in svetlobni signal • 32 izbranih melodij


ZAGON IN DELOVANJE
Tipka
Prazljivo odstranite zadnji pokrov zunanega stikala. S pozornostjo na poljarleto vstavite baterijo (LR23A). Vmrite pokrov in stikalo je pripravljeno za delovanje. Vključnik želite obesiti stikalo to lahko naredite s predhodnim pripenjanjem vijaka v nosilno površino.

Zvonec
Odstranite pokrov baterije iz zvoncea. S pozornostjo na poljarleto vstavite bateriji (2 x AAA). Vmrite pokrov. Zvonec je pripravljen za delovanje. S pomočjo vijaka se lahko notranja enota tudi obesi. S stikalom na strani je mogoče izbrati željeno melodijo. Vsaka naprava ima edinstveno kodo komunikacije. Če pride do okvare katere koli enote se le ni morejo posamezno zamenjati!

OPOMBE

- Doseg se nanaša na odprti prostor! • Kovinske površine in stene katere se nahajajo med stikalom in zvonceom lahko zmanjšajo doseg! • Instalacija stikala ne izvajajte na kovinsko površino ali v blizino kovnine! • Pri nizkih temperaturah lahko pride do upadanja napetosti baterij in s tem tudi do zmanjšanja dosega zvoncea! • Imejte na umu da bi zagotovili sigurno delovanje naprave se izogibajte uporabi na mestih kjer je naprava izpostavljena mrazu! • Ne izpostavljajte enote ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prahu, pari ali dežju! • Pri čiščenju naprave ne uporabljajte agresivna ali abrazivna sredstva! • Centralna enota se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih! • Ne razstavlajte napravo, popravilo prepustite strokovno uspelejšim osebam! • Baterije stranirajte ne na dosegu otrok! • Radno obveščajte stanje baterij, če je potrebno jih zamenjajte! • Napravo zaščitite pred prašom, paro, lakočinami, vlago, zrncali, toploto in direktnim vplivom sonca! Somogyi Elektronic Kft. Potrije, da je la brežični zvonec primeren direktivi 2014/53/EU. Kompletno EU deklaracijo lahko najdete na: www.somogyi.hu

TEHNIČNI PODATKI
dosaeg na odprtjem: 80 m
delovna frekvenca: 433,9 MHz
edinstvena koda komunikacije (tovarniško nastavljena)
delovna temperatura: -10°C-40°C
napajanje: stikalo: 12 V (LR23A); notranja enota: 2 x 1,5 V (AAA) (ni priložena)
IP40: zaščitena pred vdorom predmetov preko 1 mm, ni zaščiten pred vdorom vode!

 **Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte s ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. To onesnaži okolje in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali. Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali v trgovinah katere prodajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določeni reciklažni. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sodarodnikov. V primeru dvoma i kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavni predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.**
ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ • Izročni akumulatorji in baterije se ne smejo zavezi z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje izročenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščitilo okolje, poskrbi se da o baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

CZ BEZDRÁTOVÝ ZVONEK NAVODILO K POUŽITÍ
• digitální specifický kódovaný přesný signál • přenosný zvoněk vhodný k použití i jako osobní alarm • ideální pro umístění v bytě, v dílně, na zahrádce, apod. • snadná a rychlá instalace • bez nutnosti montáže kabelů • z zvuková i světelná signalizace současně • 32 volitelných melodí

UVEDENÍ DO PROVOZU
Tlačítko
Zadní část tlačítka sejměte stisknutím v místě západku nacházející se na obou stranách. V souladu se správnou polaritou vlozte baterii (LR23A). Po vrácení zadní části tlačítka zpatky na místo je tlačítko připraveno k použití. Jestliže chcete tlačítko stabilně instalovat, upevněte na požadované místo šroub, na který tlačítko zavěsíte.

Zvonek
Odstráňte kryt schránky na baterie na zadní straně zvonku. V souladu se správnou polaritou vlozte dvě baterie (2 x AAA). (Správná polarita je vyobrazena ve vnitřní části přístroje.) Kryt vraťte zpatky na místo. Zvonek je připraven k používání. Jestliže chcete instalovat interiérovou jednotku, upevněte na požadované místo šroub, na který zvoněk zavěsíte. Pomocí tlačítka umístěného na boční straně přístroje zvolíte melodii zvuků. Každý přístroj má svůj specifický komunikační kód. Jestliže dojde k poškození jakékoli jednotky, výměna za jinou není možná!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
• Vzdálenost dosahu se vztahuje na otevřené prostranství! • Kovové plochy, zdí nacházející se mezi zvoncek a tlačítkem sníží dosah zválenost dosahu! • Tlačítko neinstalujte na kovovou plochu nebo v blízkosti kovových předmětů! • Napětí baterií a tím také vzdálenost dosahu se může v důsledku teplot blízkých bodů mrazu výrazně snížit! • Mějte na paměti, že za účelem zajištění spolehlivého kontaktu musí být přístroj postaven na místě bez rušivých momentů před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem, prašchem, víkrem a deštěm! • Nečistěte agresivními nebo abrasivními čisticími prostředky! • Centrální jednotka je určena pouze k používání v interiérech! • Nepokoušejte se jednokly rozbit, opravu světe odborníkem! • Baterie nepatří do rukou dětem! • Pravidelně kontrolujte stav baterií, v případě nutnosti baterie vyměňte! • Somogyi Elektronic Kft. Potrije, že radio, zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.somogyi.hu

TECHNICKÉ PARAMETRY
dosaeg na otevřeném prostranství: 80 m
provozní frekvence: 433,9 MHz
specifický digitální kód (nastaven výrobem)
provozní teplota: -10°C-40°C
napájecí zdroj: tlačítko: 12 V (LR23A); interiérová jednotka: 2 x 1,5 V (AAA) (neni součástí balení)
IP40: chráněno proti nůtku těles o průměru 1 mm, není chráněno před vnikem vody!

 **Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektivě u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, kteří mají stejné parametry a funkce. Odevzdat můžete i na sborných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.**
LIVIDANJE, BATERIJ I AKUMULATORŮ • S bateriemi i akumulatorji se nesmi nakládati jako s běžným domovním odpadem. Zákonou povinnosti uživatelé je odevzdati upotřebených baterií i akumulatorů na určeném sběrném místě v bydlísti nebo v prodejnách. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií i akumulatorů ekologickým způsobem


PL DZWONEK BEZPRZEWODOWY INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
• kodowanie wspólnie przypadkowym kodami • przenośny, można używać jako urządzenie przywoławczego • idealny do mieszkania, warsztatu, ogrodu, wiaty i szkioty motocykla • nie wymaga okablowania • dźwięk i sygnał świetlny jednocześnie • 32 melodii do wyboru

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA
Przycisk
Wymyń tylną ściankę przycisku z dwóch wgłębień, w których jest osadzona. Włóż baterię (LR23A) zwracając uwagę na biegunowość. Po założeniu przykrywkę na miejsce przycisk jest gotowy do użyciu. Jeżeli chcesz zamocować przycisk np. na ścianie, wkrcz w nią wkrcz i powieś na nim przycisk.

Zvonek
Zdejmij pokrywke pojemnika na baterie na tylnej stronie dzwonka. Włóż dwie baterie (AAA) zwracając uwagę na biegunowość. (Biegunowość zaznaczona jest wewnątrz pojemnika na baterie.) Wlojz pokrywke na miejsce. Dzwonek jest gotów do użyciu. Jeżeli chcesz zamocować urządzenie na ścianie, wkrcz w nią wkrcz i powieś na nim dzwonek. Przyściskiem na bocznej stronie można wybrać melodię dzwonięcia. Każdy kod ma zaprogramowany fabrycznie indywidualny kod. Jest to jedno z urządzeń ulgnie uszkodzonych, nie można go zastąpić innym.

OSTRZEŻENIA
• Podany zasięg odnosi się do otwartej przestrzeni. • Ściany, powierzchnie betonowe i metalowe znajdujące się pomiędzy przyciskiem a jednostką centralną zmniejszają zasięg działania. • Nie instaluj przycisk na metalowej powierzchni lub w jej pobliżu. • W przypadku niskich temperatur napięcie baterii spada, a wraz z nim może zmniejszyć się zasięg działania. • Należy pamiętać, że urządzenie może nie pracować prawidłowo, gdy jest zainstalowane w źle wybranym miejscu. • Chron urządzenie przed skrajnymi temperaturami, bezpośrednimi promieniami słonecznymi, kurzem, parą i deszczem. • Nie czyść środkami niszczącymi i agresywnymi. • Jednostka wewnętrzna dzwonka przeznaczona jest wyłącznie do użycia w pomieszczeniach! • Nie rozbierraj urządzeń a ich naprawę powierz fachowcom. • Nie dawaj dzieciom baterii do zabawy. • Regularnie sprawdzaj stan baterii i w razie potrzeby wymień je.

DANE TECHNICZNE
dosaeg na terenie otwartym: 80 m
czestotliwosc robocza: 433,9 MHz
indywidualny kod cyfrowy (fabryczny)
temperatura eksploatacyjna: -10°C-40°C
Zasilanie: przycisk: 12 V (LR23A); jednostka wewnętrzna: 2 x 1,5 V (AAA) (nie znajduje się w komplecie)
IP40: ochrona przed przedmiotami o przekroju większym niż 1 mm, brak ochrony przed wodą.

 **Urządzenia przeznaczone do usunięcia zbieraj osobno i nie wrzucaj ich do odpadków z gospodarstwa domowego, ponieważ mogą zawierać składniki szkodliwe dla ludzi i otoczenia. Urządzenia, które nie wieszają lub są zbedne można bezpłatnie oddać w miejscu ich sprzedaży albo u wszystkich dystrybutorów, sprzedających urządzenia o takim samym zastosowaniu i funkcjach. Można je także oddać w punktach odbioru odpadów elektronicznych, w tym w sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych. W przypadku pytań zwróć się do miejscowego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów. Przyjmujemy na siebie obowiązki producenta, opisane w ośnośnych przepisach prawa i ponosimy koszty z tym związane.**
NEUTRALIZACJA BATERII I AKUMULATORŮ • Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z normalnym odpadkami z gospodarstwa domowego. Ustawowym obowiązkiem użytkownika jest oddanie zużytych baterii i akumulatorów w punkcie ich zbiórki lub w sklepie. W ten sposób zapewniamy ich utylizację metodami przyjaznymi dla środowiska.


HR-BIH BEŽIČNO ZVONO UPUTA ZA UPORABU
• digitalno jedinstveno kodiran prijenos signala • mobilan, može se konstiti i kao pedžler • idealan je za stanove, radionice, vrtove, itd. • lako i brzo montiranje • nema potrebe za instalacijama • istovremni zvučni i svjetlosni signal • 32 melodije

PUŠTANJE U RAD
Tipka
Poleđnu tipku skinite kod udubljenja koja se nalaze na boćnim stranama. Stavite bateriju (LR23A), pazite na polaritet. Nakon što ste vratili poleđnu, tipka je spremna za rad. Ako želite tipku montirati na zid, tada ubušite jedan vijak i na njega okaćite tipku.

Zvono
Ođstranite poklopac dijela za baterije koja se nalazi na poleđini zvona. Stavite u njega dvije baterije (2 x AAA) vodeći računa na polaritet. (polaritet je označen u unutarnjosti spremišta za baterije.) Vratite na mjesto poklopac. Zvono je spremno za rad. Ako želite montirati unutarnju jedinicu tada ubušite jedan vijak i okaćite je na njega. Uz pomoć tipke koja se nalazi na boćnoj strani mogu se birati melodije. Svaki uređaj ima jedinstveni komunikacijski kod. Ako se pokvan bilo koji od dvije jedinice, one se ne mogu zamjeniti drugom!

UPOZORENJA
• Doseg se odnosi na otvoreni prostor! • Metalne površine, zidovi koji se nalaze između zvona i tipke mogu smanjiti doseg! • Nemojte montirati tipku na metalnu površinu ili u njenoj blizini! • Na temperaturi blizu nule može se smanjiti napon baterije, odnosno doseg! • Uzmite u obzir to da u cilju pouzdanog funkcioniranja uređaj treba montirati na mjesto gdje nema drugih smetnji! • Zaštitite jedinicu od ekstremnih temperatura, neposrednog emiriranja toplote, prašine, pare ili kiše! • Nemojte čistiti uređaj jakim deterđentima! • Centralna jedinica je pogodna samo za uporabu u zatvorenim prostorima! • Nemojte pokušati raslopliti uređaj, popravak ostavite stručnoj osobi! • Baterije ne smiju dospjeti u ruke djeći! • Redovno provjerjavajte stanje baterija, a ako je potrebno, zamjenite ih! • Uređaj štitite od prašine, pare, lakoćine, vlage, smrzavanja i topline, direktnog sunca! Somogyi Elektronic Kft. potvrđuje, da ovo bećivo zvono odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu EU deklaraciju možete naći na: www.somogyi.hu

TEHNIČKI PODACI
dosaeg na otvorenom: 80 m
frekvencija funkcioniranja: 433,9 MHz
jedinstveni digitalni kod (tovarniški pođeošen)
temperatura funkcioniranja: -10°C-40°C
napajanje: tipka: 12 V (LR23A); unutarnja jedinica: 2 x 1,5 V (AAA) (nije u priboru)
IP40: zašćen od predmeta veličine od 1 mm, nije zašćen od prodora vode!

 **Uređaji koji se ođlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudske zdravlje! Koristite ih uređaji koji se ođlažu u otpad se besplatno mogu ođneti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se ođložiti i na deponijama koji su specijalizirani za ođlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štitite Vaš okoliš. Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za ođlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom ođređene obveze koje su propisane za proizvođače i sve osobe koje su u vezi s tim.**
NEUTRALIZACIJA BATERIJA I AKUMULATORA • Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan koristiti i ispraćivati baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih ođneti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.



Gyártó: **SOMOGYIELEKTRONIK®**
H – 9027 Győr, Gesztenyefű ut. 3. • www.somogyi.hu
Szármaszási hely: Kína

Distributör: **SOMOGYIELEKTRONIK SLOVENSKO S.r.o.**
Guťsry rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributör: **S.C. SOMOGYIELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România,
Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro • Tara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381(0)24686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zavode 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska



Made for Europe
